



Az Újság

7 évf. - 161 szám | független politikai napilap | SALONTA, 1935. július 24. szerda

Előfizetési árak: Helyben 1 óra 25 Lei, vidékre: 35 Lei. -- EGYES SZÁM ÁRA: 1 LEU

Szerkesztésért felelős: GAÁL SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal: SALONTA PIATA UNIRII No 13.

Feloszlat minden pártcsoportot a liberális párt

Bucurestiből jelentik: Tatarescu miniszterelnök poianai birtokáról visszaérkezett Bucurestibe. Az állomásnál Inculet, Titeanu és Franasovici várták a miniszterelnököt. Az állomásról a miniszterelnök lakására hajtatott, ahol megbeszélést tartottak az aktuális kérdésekről. A Curentul értesülése szerint a miniszterelnök Titeanut bizta meg

azzal, hogy az ugynevezett „szabadgondolat” csoport vezetésével közölje, hogy a a pártelnökség feloszlatta a pártban működő összes csoportokat. A csoport tagjai július 24-én Dinu Bratianu lakásán tartanak értekezletet és itt maga a pártelnök is felkéri őket, hogy szüntessék meg a különműködést.

Véres tüntetések Zágrábban

Zágrábi legújabb jelentések közlik, hogy a jugoszlávok országuk zászlaja alatt tüntetést rendeztek.

A horvátok inzultálták a tüntetőket,

véres összeütközésre került a sor melynek során 3 ember meghalt, 30 pedig megsebesült. Macsek horvát népvészé vidékre utazott

Pántos Augusztin beperelte Salonta városát

Tanukihallgatást rendelt el a bíróság

Igen érdekes ügyet tárgyalt ma a salontai járásbíróság. Emlékezetes még a közönség előtt az a nagy vihar, mely néhány héttel ezelőtt irtózatossá pusztítást vitt véghez városunkban.

A vihar megrongálta a Central mozgó nyári helyiségét, a bérlő Pántos Augusztin kérte a várost, hogy hozza rendbe a mozit. A tanács a kérést elutasította azzal, hogy a bérlő köteles gondoskodni a rendbehozatalról.

Pántos pert indított a város vezetősége ellen. Ma tárgyalta a járásbíróság az ügyet. Pántos Augusztin ügyvédje Roșu Aurél

kifejtette, hogy a város köteles megcsináltatni a nyári mozit, előterjesztette, hogy a mozi előadások meg nem tartása miatt ügyfele milyen kárt szenvedett.

Dr Coós Mózes városi ügyész hangsúlyozza, hogy kár nem érte a bérlőt, mert a mozi teremben is meg lehetett volna tartani az előadásokat, miután abban ventilátor van. Tanuként kéri kihallgatni Lovassy Károlyt és másokat.

A járásbíróság elrendelte a tanukihallgatásokat s így újabb tárgyalás lesz az ügyben.

Két nyilatkozat és a nyomor

A Dreptatea írja: Antonescu pénzügyminiszter és Argetoianu volt pénzügyminiszter nyilatkoztak az utóbbi napokban. Antonescu azzal dicsekedett, hogy nyugodt, mert jól áll az állam költségvetése, Argetoianu szerint meg olyan nagy a nyomor, hogy ez a leg-

békétűrőbb embert is felbosszantja. Argetoianu tehát nem nyugodt.

Nincs szó véleménykülömbösről, hanem csak két ellentétes tény-megállapításról.

Egyenesen felháborító Antonescu megállapítása s ez tapintatlanságról

tesz tanuságát. A lakosság jól tudja, hogy Antonescu a legkényelmesebb megoldási módot választotta és fel-emelte a fogyasztási adókat, egyformán sújtja a szegényeket és gazdagokat. Legyen olyan kegyes a pénzügyminiszter és keressen fel egy falusit házában. Tartózkodjon ott 24 órán keresztül s győződjön meg arról az éhségről, amit új taxái okoztak. A behajtási színes cédulák helyett a való élettel nézzen szembe s azon gondolkozzék, hogyan élhet meg ma egy kistisztviselő 2000 leiből ötfőmagával havonta? Antonescu azt hiszi, hogy a bevételek a mai színvonalon maradnak. Az adófizetők mindenüket eladták már. Nem gondol arra, vajon a most következő fizetési időszakokra mi juthat?

Oroszország katonai szövetséget kínál Kinának

Tokió. Bogomolov Dimitrij, Szovjetország kínai nagykövete azt az ajánlatot tette a nankingi kormánynak, hogy kössön védőszövetséget Szovjet Oroszországgal. Bogomolov biztosította Kinát arról, hogy ha a japán csapatok folytatnák előrenyomulásukat Kinában, a Szovjet Kína védelmére siet.

Japán Abessziniát pártolja

Tokiói jelentések közlik, hogy a japán kormány állást foglalt Abesszinia mellett. A lapok szerint Olaszországot feldarabolási szándékában nem lehet visszatartani.

Felhívás az új államkölcson jegyzésre

Salonta város vezetőségéhez az illetékes felsőbb köröktől leirat érkezett, melyben felszólítják a közönséget, hogy minél nagyobb számban jegyezzenek beföldi kölcsönt.

Rendelet a legelők tisztításáról

Salonta város vezetőségéhez a vármegyei prefekturától nagyfontosságú rendelet érkezett, melyben a legelők tisztogatását rendelik el.

Leánykereskedők karmai- ból mentették meg a salontai Borzás ikreket

Két salontai árva Bucureștiben Szomorú életregény, melynek hőse két tizenkét éves gyereklány

Fellebbentjük a függőnyt, hogy megkezdődjék az Élet színjáték, melynek hőse két árva gyermek. Két fejletlen gyermekleány, akit az Élet vadul zugó zivatara már most oly sok megpróbáltatás elé állított.

Kezdhettük ezt a riportot a történet végével is. Vagy az elejével. Egyre megy.

Mindenütt komoran a Szomorúság zenéje zeng. Chanson Triste... Ezt is mondhatnánk. Egy szomorú, meleg, kis dal, mely megfogja a szíveket.

Egy Szimfónia, melynek szerzője: az Élet!

Élt Salontán egy Borzás Imre nevű cipésmester. Felesége és két leánykája volt. Az egyik Róza, a másik Klára. Édes kis caöppségek, szerették őket...

Az anya 1925-ben Clujon meghalt. Előbb a világrenddel szállt szembe. Kommunista volt.

Elitették. A halál eljött érte és a két kis leány anyja nélkül maradt.

Az apa, Borzás Imre. Salontai cipész. Kommunista volt.

Felesége halála után újból nősült. Mostohát kapott a két kisleányka.

Az apa a caranșebesi fogházba, onnét a rabkórházba került. Meghalt.

Most már se anyja, se apja a két gyermeknek.

Itt is, ott is enni adtak nekik. Sajnálták őket. Kis proletárcsemeték, kis életpalánták,

akik már ilyen korán elszakadtak az otthon melegétől, az anyai kéz simogatásától, az apa becézésétől...

Két kis árva, aki csak nagy néző szemekkel meredt az Életbe... Mellettük finom dámák, jószagu nők, kifestett nők suhantak. Nők, akiknek arra kellett vigyázni, hogy ne egyenek túlsokat, mert akkor — hiznak. (Csitt! hallga! a két kis árva gyomra korog!) Férfiak szaladtak el mellettük. Jólétlalt, pirosposzsgás férfiak...

(Igen, apukánk is férfi volt, beszélt, kenyeret adott, míg élt, zokogta a két árva.) Autók száguldottak mellettük, fényt szívtak fel magukba, fiatal lelkükbe, mikor Oradeára kerültek...

Szálltak az évek...
1935 ben vagyunk.

Dalol a nyár. Édes melódiákat zengenek a fák. Lüktet a nagyváros...

Két árva gyereklány, Klára és Róza — hogy — hogy — nem — Bucureștibe kerülnek.

Mit tesz a két kis gyerek? Hová megy? Ki ad otthont? Falat kenyeret? Ruhát? Egy nagyvárosban? Ma, amikor az önzés virágkorát éli...

Leánykufárok kezébe kerültek az ikrek, a 12 éves Klára és Róza. Mert a lelketlen emberhuskereskedők gyilkos csápjaitat kivetik a tapasztalatlan, fiatal leányokra akiket jó pénzért eladnak örömtanyák tulajdonosainak. Mert, ha van is abessziniai kérdés, ha háborútól retteg az emberiség, ha gyilkos gázok is készülnek, ha konferenciázik a világ, de a női testnek még van ára. A szeretkezés, a kéj örök.

A női test kell ezeknek a kerítőknak, akik ellen az egész világ rendőrsége harcol.

Pereg az Életfilm...

A két árvalányka mit tudta, hogy kik azok a bácsik, akik édesgetik őket? Nyomor, anya és apa elvesztése, éhség, kinlódás után, jönnek a „bácsik” és bizonyára, csábítják a két leánykát...

De a bucurești rendőrség éber. Elfogja az emberhuskereskedőket.

Róza és Klára megmenekül. A bucurești Ifju Leányokat Védő Egylet veszi oltalmába a sokat szenvedett két gyermeket...

És jön az irás a salontai városházára. Közlük, hogy mi történt. Rideg akta.

Az áll benne, hogy a kisleányok kihallgatásuk alkalmával csak arra emlékeztek, hogy Salontán laktak, atyjuk Borzás Imre, anyjuk meghalt.

Kérdi a Leány Védő Egylet, hogy mi történjék a két gyermekkel?

...Ó, ti fásult emberek! Ez a kérdés egy életsors. Mi történjék a két gyermekkel?

Árva sors. Proletársors. Megható. Szívet megindító. Könnyet fakasztó.

Két kis árva sir magában... Anya nincs. Apa nincs. Otthon nincs. Senki nincs. Csak egy nagy kérdőjel van

előttük. Az a kérdőjel lesziti sovány, fiatal mellüket:

mert már értik, érzik, tudják, hogy mi az árvának lenni, hontalannak lenni, szegénynek lenni...

Talán az anya és az apa nem így gondolta... Talán a szülők nem így képzelték. Kispolgári otthont akartak. Azt terveztek.

És az anya a fogházba került... Az apa a rabkórházban halt meg. A két árva leánykereskedők kezébe került...

Huzzuk össze a függőnyt! Szomorú Élet komédia játszódott le. A színjátéknak nincs vége. A két salontai gyerek kint van az Élet hullámmó tengerén. Ide oda dobálják őket a tenger hullámai...

A Klárák és Rózák tragikuma vonaglik ebben a históriában, melyet nem a krónikás agyalt ki. Minden sorát akták igazolják.

Talán odafönnről, az égből lenéz Borzás Imre salontai cipésmester és felesége... látják a gyermekeket... talán bocsánatkérően néznek a gyermekeikre, mintha mondanák:

— Bocsássatok meg gyerekek... mi nem tehetünk róla... ti árvák, ti szegény árvák, a jó Isten segítsen rajtatok... Ő fogja meg a kezeiket és vezessen az Élet göringyes útjain, hogy boldogok, de nagyon boldogok legyetek...

Serényi József

Rádióműsor

Kedd, július 23.

București

18 Zenekar. 20 Felolvasás. 20:20 Operettlemezek. 21:15 Szimfónikus lemezek. 22 Felolvasás. 23 Vendéglői zene.

Budapest

2:50 Balalajkenekar. 5:10 Előadás. 6:35 Hanglemezek. 7:30 Előadás. 8 Cigányzene. 9:50 Zenekar. 11:40 Jazz.

Szerda, július 24.

București

18 Zenekar. 20:20 Olasz zene lemezek. 21:15 Hofmann Artur énekel. 22:05 Zenekar.

Budapest

2:30 Ákom Lajos férfi ötöse. 5:10 6 Zenekar. 7:45 Szalonötös. 9:10 Hanglemezek. 10 A varsói rádióállomás műsorának közvetítése. 11:35 Takács Jenő — Hannover György zongora-hegedű szonátákat ad elő. 12:30 Cigányzene.

Rendelet a gyorsfényképezésekről

Salonta város vezetőségéhez rendelet érkezett, mely közli, hogy a gyorsfényképezés 1936 március 1 ig dolgozhatnak s e dátum után egy bizottság előtt kell vizsgáznio. A bizottság a vizsga sikeres letétele után engedélyezi a további működést.

Új állampolgár

Salonta város vezetőségéhez tegnap érkezett le a belügyminisztérium egy leirata, melyben közlik, hogy Jámor Sándor Panaszí dülői lakos állampolgárságát megadták.

Hogyan élnek a magyar tanítók a nyelvtanfolyamon?

Deresedő fejjel újra az iskolapadokban

Látogatás a sóbányában

**Szinfoltok
a râmnicul-vâlceai tanfolyamról**

Irta **Máthé Lajos** salontai református tanító

Néhány sorban vázolni óhajtom a bihormegyei tanítószegély románnyelvű tanfolyamon való részvételét.

Nehéz anyagi gondokkal küzdő kisebbségi tanítók gyűltünk össze 65-en Râmnicul Vâlcean, hogy eleget tegyünk az előírt állami törvényeknek.

Vannak köztünk olyanok, akik kopaszodó és deresedő fejjel a padokban ülve hallgatják a tanárok előadását

s visszagondolnak a rég elmúlt időkre, amikor, mint kis diákok féltek, hogy nem fognak tudni megfelelni a tanár kérdéseire. Visszatér a múlt! Könyvek és jegyzetek felé hajolva, összeráncolt homlokkal tanulgatják a feladott leckéket. Az órák alatt csakugy, mint gyermekkorunkban csintalanokdunk és sugunk egymásnak. Szép is volna az az élet, csak nem ebben a korban! Naponta hat órát hallgatunk s vannak köztünk kövér emberek, akiknek nem nagyon tetszik a padokban való ülés.

Bizony nehezünkre esik a tanulás, mert már nem vagyunk 18 évesek, de azért szorgalmasan tanulunk, mert tudjuk, hogy ez kötelességünk.

Legérzékenyebb része volt a tanfolyamnak az, amikor az első vasárnap megkértük az evangélikus lelkészt, hogy engedje át nekünk a templomot, hogy ott imádkozhassunk. Teljesen megtöltöttük a kicsi templom padjait.

A harmónium hangja mellett felcsendült a felálló ének s a bihormegyei református tanítók érces hangja messzemessze elhallott.

Sohasem láttam ilyen szívből énekelni és ilyen áhitatosan. Majd az ének után egyik tanítótársunk Saszet Győző (Kisnyégerfalvai) felment a szószékre és prédikált. Pál apostol szavait vette fel: „a reménység meg nem szégyenít.” Gyönyörű prédikáció volt, amikor azt mondta: Kedves kartársaim a mai naptól kezdve elnémultak az orgonák, a harangok hívó szavára nem mehetünk kicsiny falunk templomába mindenki sirt és zokogott. De bátorított és reménységet öntött szíveinkbe s mi minden vasárnap elmegyünk a templomba, hogy imádkozzunk remegő családtagjainkért.

De vannak e tanfolyamnak vidámabb részei is, amikor szabad időnkben kirándulásokat teszünk s megnézzük a nevezetesebb helyeket. Maga a város egy völgyben fekszik, magas hegyekkel körülvéve, nagyszerű pormentes levegője van.

Megnéztük Ocnele Mariban a sóbányát.

Magas hegyeket mászva odaérkeztünk s az igazgatóság engedélyt adott a bányába való leszállásra.

Lementünk ös tornusokban a 150 méteres sóbányába, az élő halottak birodalmába.

Sáppadt, beesett arcu emberek, életfogytiglanra elítélt rabok robbantották a sósziklát s mi remegve lapultunk meg a falak mögé s onnan néztük, hogy milyen rombolást végeznek a dinamit patronok. Valami félelmetes moraj ez a föld alatt 150 méterre.

Ugy éreztük mintha a föld megindult volna alattunk.

Mikor a dinamit patronok felrobbantak, utána parancsszavak hangzottak el és csákányokkal darabolták apróbbra a sötömböket ezek a szerencsétlen páriák.

A föld rabjai voltunk mi is egy óra hosszáig.

Micsoda érzés vett rajtunk erőt s milyen boldogok voltunk mikor újra láthattuk a fénylő napot s szomorúan gondoltunk vissza azokra, akik egész életüket ott töltik a föld gyomrában. De vannak olyan foglyok is akik a föld felett dolgoznak s ezek olyan szép tárgyakat készítenek, amilyet mi odahaza drága pénzen vásárolunk.

Találtunk köztük sok magyart is, akiknek a szemük könnybe borult mikor meghallották, hogy magyarul beszélünk.

Nagyon sok szép helyet látunk, amit csak elméletből ismertünk s most gyakorlatilag is gyönyörködhetünk benne.

De azért gondolatban otthon járunk

s mindennap várjuk, hogy vajjon mit hoz a posta. Örömhirt e, vagy szomorut. Lassan telnek napjaink. Türelmesen viseljük sorsunkat.

**Ha társaságot keres,
jöjjön a Salling kertbe!**

Nemzetközi autójelzések

- A — Ausztria.
- B — Belgium.
- BG — Bulgária.
- CS — Csehszlovákia.
- CH — Svájc.
- D — Németország.
- DA — Danzig.
- DK — Dánia.
- E — Spanyolország.
- F — Franciaország.
- H — Magyarország.
- I — Olaszország.
- N — Norvégia.
- NL — Hollandia.
- P — Portugália.
- PL — Lengyelország.
- R — Románia.
- SU — Szovjet Oroszország.
- TR — Törökország.
- US — Amerika.
- Y — Jugoszlávia.

Itt a nyár

Gondoskodjék nyári ruházati cikkekről

Sportingek, fürdőtrikók, férfi nyári ingek, zoknik, női és gyermek szandálok, kalapok, nyakkendők és választékban, legolcsóbban

Kovács Lajos

divatáruházában

Négyszeres kivégzés Szmírnában

Szmírnából jelentik: Négyszeres kivégzést hajtottak végre a város főterén. Négy parasztot akasztottak fel, akik meggyilkoltak és kiraboltak egy földbirtokost és annak családját. A meggyilkolt földbirtokos két asszonyrokona arra kérte a hóhért, hogy engedje meg, hogy a köteleket ők tegyék rá a gyilkosok nyakára. A kérésüket nem teljesítették.

„Az ember tragédiája” Bucurestiben

Budapestről jelentik: Megérkezett Tudor Musatescu bucaresti-i színpadi szerző, aki hosszabb ideig volt a színészeti ügyek főfelügyelője. Az újságíróknak kijelentette, hogy „Az ember tragédiáját” rövidesen előadásra tűzik ki a bucaresti Nemzeti Színházban.

Elmondotta, hogy igaz hiva a színpadok szabadságának. Kijelentette, hogy Bucurestiben igen népszerűek a magyar színpadi írók: Molnár Ferenc, Hunyadi Sándor, Fodor László, Lengyel Menyhért és Bus Fekete László.

Kérem egy szóra!...

Figyelje meg árait: Gumitalpu cipő 70, női vászon divatcipő 135, férfi barna cipő 65, férfi trikó ing 55 lei. Szandálok minden számban, fürdődresszek, cipők, sapkák, zsemperek nagy választékban. Minőséggel és árral ön is meg lesz elégedve.

Rubinné Minerva áruház

Tip: „Az Ujság” nyomdája Salonta

Mária királyné nevenapja

Tegnap, Mária királyné nevenapja alkalmából Sinaiban Te-Deum volt, melyen résztvett Őfelsége II. Károly király, Mária anyakirályné, Mihály nagyvajda és az udvari előkelőségek. Az országban minden felekezet templomában Te Deumot tartottak.

Cigaretta fogyasztás Amerikában

Newyorki jelentések érdekes statisztikai hírt közölnek. Eszerint áprilisig 125 milliárd cigaretta fogyott el az Egyesült Államokban.

Lósorozás Salontán

Tegnap bizottság járt Salontán, mely a hadsereg részére lovakat vásárolt.

Legelősebb női és férfi divaleipőket

nyári szezonra különleges modelleket

„MERCUR” cipőszalón készít

kivételes olcsó árak mellett. Regele Ferdinand 8. Nagy Gyula ház. Tanulót felveszek.

Laval tárgyal

Párizsi jelentések közlik, hogy Laval francia külügyminiszter kihallgatáson fogadta az angol követet.

Primăria Oraşului Salonta.

Nr. 4566—1935.

Hirdetmény

Salonta városa 1935 október 1-i kezdettel 1935 augusztus 27-én tartandó nyilvános árverésen bérbe ad a város Kustyán gazdaságából 6, vagy 12 évre 550 hold szántó és circa 200 hold legelőt.

Óvadék az árverésnél 5%.

A feltételek közszemlére vannak téve, valamint felvilágosítások kaphatók a hivatalos órák alatt a város gazdasági hivatalában.

Salonta, la 22. Julie 1935.

Primăria Salonta.

Szárazság pusztít Kecskeméten

Kecskeméti jelentés közli, hogy a nagy földrengés óta nem érte ilyen csapás a „híros várost”, mint most azzal, hogy rettenetes szárazság pusztít.

Be kell fizetni a legeltetési bírságokat

A városháza ügyészi hivatala közli, hogy a legeltetési bírságokat 48 órán belül fizessék be az érdekeltek, mert ellenkező esetben a város megindítja ellenük a peres eljárást.

Julius Ceasar óta

Kairói jelentések alapján közlik a világlapok, hogy Julius Ceasar és Napoleon hadtömegeinél nagyobb olasz sereg, óriási tüzeresség és 500 repülőgép néz szembe a népus 30000 főnyi sorkatonaságával, elefánt ágyúival és néhány repülőgéppel.

EGY fiu tanulónak fizetéssel felvétetik. Rosenberg fűszer és vasüzlet. Piac-tér.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Ujabb rendelet az állammal szemben fennálló követelésekről

Salonta város vezetőségéhez tegnap nagyfontosságú rendelet érkezett, mely intézkedést tartalmaz arra nézve, hogy mind-

azok, akiknek az állammal szemben követelésük van, ezt a követelésüket közvetlenül az oradeai pénzügyigazgatóságnál jelentsék be.

Lopott lipicai lovat adtak el Salontán

A oradeai rendőrség letartóztatta és átadta az ügyésznek Pelle Joan közismert lótolvaját, aki egy lipicai lovat és csikót lopott és azt 5500 lejért egy Ferenc nevű arad-

megyei lókupecnek adta el a salontai vásárbán.

A rendőrség a lopott lovakat megkerítette és visszaadta tulajdonosának.

SPORT

Makkabea-NSC Barátságos mérkőzés

Vasárnap kitűnő programban lesz része a helybeli futballközönségnek, amennyiben az NSC barátságos mérkőzés keretében vendégül látja a Makkabeát. Mint tudjuk a Makkabea az oradeai kerület bajnoksapata, melynek fair játéka mindenkor megnyeri a közönség tetszését. Hisszük, hogy nagy közönség vesz részt a nívós, ígérkező barátságos mérkőzésen.

NSC edzés

Holnap, szerdán fél 6 órakor az NSC edzést tart. Az összes játékosok feltétlenül jelenjenek meg.

Az NSC fogylaltestje

Az NSC vasárnap a klubhelyiségben nagyon kellemes hangulatu táncos fogylaltestélyt rendez, melyre ezuton tisztelettel meghívjuk a közönséget. Legyen ott minden sportbarát ezen az intimhangulatu estélyen.

Megalakult a Törekvés birkozó szakosztálya

Kovács Béla polgármester elnökletével és Munteanu Miklós vezetésével megalakult a Törekvés birkozó szakosztálya, mely ma este 8-kor tréninget tart a Redutban. Tagokat a tréning ideje alatt felvesznek, havi tagsági díj 10.

Dr. Greavu Aurél főszolgabíró a birkozó gárdának rendelkezésére bocsájtotta a szőnyeget. Nagy érdeklődéssel tekintünk a birkozó szakosztály működése elé s hisszük, hogy ebben a nemes sportban szépet fog produkálni.

A régi és új birkozók tehát ma, kedden este 8-kor jelenjenek meg a Redut nagytermében megtartandó tréningen.

A BIHARI TURISTA CLUB

salontai osztálya jul. 28-án, vasárnap kirándulást rendez a híres mezíadi cseppkőbarlanghoz. Indulás reggel 5 órakor a Központi kávéház elől kényelmes autóbusszal. Részvételi díj tagoknak 100, nem tagoknak 110 lei. Jelentkezés péntek estig Lakatos György üzletében, ahol a jelentkezéskor a részvételi díj is lefizetendő. Vezető: Dr. Kapéry Béla.

Időjárás jelentés

Nyugati légáramlat, változó felhőzet, keleten eső, a hőmérséklet kissé emelkedik.

Vancu bíró levele az »Az Ujság«-hoz

Igen tisztelt Szerkesztő Ur, az »Az Ujság« 1. hó 19-iki számában, a Hakoah-Salonta-i kombinált meccsről megjelent cikkében, ennek szerzője, személyemmel is foglalkozik. Kérem az alábbi soraimnak helytadnia.

A szabály értelmében minden meccs levezetésére egy vezető és két határbíró küldendő ki. Tekintettel a vidéki egyesületek rossz anyagi helyzetére, a szabály erre vonatkozó részét a bíróbizottság nem alkalmazta mindig teljes egészében és vidékre mindig csak egy bírót küldött ki, mert a vidéki egyesületek alig tudják kifizetni az egy bírónak járó díjakat is, ami voltaképpen nem is „díj” hanem költségmegtérítés. A kidelegált bíró igekezett mindig egyedül is feladatának eleget tenni. A szerdán megtartott Hakoah-Salonta kombinált meccs levezetésére, lévén ez nemzetközi mérkőzés, amelyet

egy bírónak sem lehet nyugodtan vezetni amikor tudja, hogy a tulajdoni partnere” egy drukker,

a bíróbizottság két bírót delegált és pedig engem, mint vezető, Rácz kollégámat pedig, mint határbíró. Tudni kell, hogy a határbírónak éppen úgy joga van felszámítani a díjakat, mint a vezetőbírónak, tehát jogunk lett volna kétszer 450 leit, azaz 900 leit felszámítani, amit azonban mi nem tettünk meg annál inkább, mert a Clubul Sportiv Salonta panaszkodott, hogy csak 10.700 leit inkasszált, holott több mint 13.000 lei kiadása volt, tehát a meccsre ráfizetett, így tehát csak 650 leit számítottunk fel, (450 lei és a határbírónak a készkiadásai 200 lei), amit a fentnevezett klub nem fizetett ki, mondván hogy az „nem jár” és felajánlott 500 leit, amit mi természetesen nem fogadtunk el, mert a bíró díj nem képezheti alku tárgyát, lévén az készkiadás.

Nem felel meg tehát a tulajdoni ságnak az, hogy mi 900 leit kértünk.

Fentiek közléséért fogadja Szerkesztő ur tisztelettel és köszönetem.

Oradea, la 20 Julie 1935.

Teljes tisztelettel:
PETRE G. VANCU
arbitru de ligă

Letartóztatott kommunisták

Szófiai jelentések közlik, hogy a bulgár hatóságok titkos kommunista szervezkedések nyomára jöttek, 8 kommunistát letartóztattak.

BONOK kisebb-nagyobb címletekben kaphatók. Alex. Cuza No. 8.

VALÓDI ecetágyi garantált 10% ecetszesz 1 liter 12 lei. Saját pörkölésű kávé (5 féle kávéból) 10 deka 18 lei. 1 kg. román ujságpapír 12 lei. BALOGH fűszerüzletében Tincal-ut.